平成16年11月28日　第1392号　発行：湯沢町役場総務課

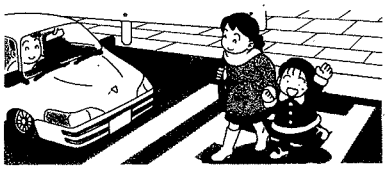
広報 ゆざわ

湯沢町町民憲章

わたしたちのねがい

美しい自然につつまれた雪のまち湯沢
清らかな愛情あふれるまち
すこやかな活力みなぎるまち
さわやかな誰もが訪れたいまち
みんなで力をあわせ
豊かで明るく住みよい
文化の香り高いまちをつくりましょう

平成16年 年末の交通事故防止運動
12月11日～12月31日



この運動は、年末を迎え、人や車の動きが慌ただしくなり、交通事故の多発が懸念されることから、一人ひとりに交通ルールの遵守と正しい交通マナーの実践を習慣づけることにより、交通事故防止の徹底を図ることを目的としています。

飲酒運転の追放

◎運転者は

飲酒運転を防止するのは、各個人の理性が一番重要です。飲酒運転の危険性・責任の重大性を十分認識し、「酒を飲んだときは車を運転しない」という強い信念を持ちましょう。

◎家庭では

酔いは思っているほど簡単にさめません。少し寝たからといって運転を開始することがないよう、家族ぐるみで注意を払い、絶対に家族に飲酒運転をさせないよう、注意しましょう。

◎地域・職場では

二日酔いでも、酒気を帯びた状態で運転すれば飲酒運転です。深夜に及ぶ飲酒はなるべく避けるとともに、深酒をした次の日は、公共交通機関を利用するなど飲酒運転を追放するよう、職場ぐるみで注意しあいましょう。

高齢者の交通事故防止

◎運転者は

高齢歩行者や高齢者の自転車利用者は、車の接近に気づかなかったり、「車が止まってくれるだろう」と考え、道路や交差点を横断することがありますので、特に夕暮れ時は、スピードを落とし、高齢者にやさしい運転に心がけましょう。

◎家庭では

高齢者のいる家庭では、高齢者に対し、なるべく夜間の外出を控えること、また、やむを得ず夜間に外出する場合は、明るい服装と反射材の活用について指導するとともに、交通ルールを必ず守るよう声をかけましょう。

◎地域・職場では

高齢者に対する交通安全教育は、講習会ばかりでなく、老人クラブの会合や道路で出会った機会などもきっかけとしてとらえ、一声かけることが事故防止につながりますから、継続して交通安全への意識が高まるよう声をかけましょう。

運転中、携帯電話の使用禁止

◎運転者は

道路交通法の改正により、取締り対象になるという理由だけでなく、運転中、携帯電話を使用すると、わき見状態やブレーキ操作の遅れにより、交通事故に直結するということを強く認識し、「運転中には携帯電話にさわらない」という強い信念を持ち、運転に集中しましょう。

◎家庭では

「運転中に携帯電話は使用しない」という基本的なルールを守るため、家庭で話し合うとともに、家族が運転していることが予想される場合は、なるべく電話をかけることを控えるなど、家族ぐるみで、運転中に携帯電話を使用しないよう注意しましょう。

◎地域・職場では

運転中の携帯電話の使用は、通話内容がプライベートであろうと、仕事の内容であろうと一切関係ありません。公私を問わず職場ぐるみで運転中の携帯電話の使用を絶対禁止するよう注意しあうとともに、急用がある場合は、安全な場所に停車してから通話するよう指導を徹底しましょう。

主な内容

農業所得の申告研修会のお知らせ……2
魚沼消防署湯沢分署からのお知らせ……3
自動車税にグリーン化税制が導入されています……4
災害に便乗した悪質商法にご注意……5
子育て支援センターからお知らせ……6
お知らせ……7～8
12月の暦……9
12月の救急診療当番……10

農業所得の申告研修会のお知らせ

農業所得の申告は、前年の収入金額により段階的に収支計算で申告することになります。平成16年分の申告は前年の農業所得に係る収入金額が３００万円を超えた方が対象になり、平成18年分以降はすべての方が収支計算で申告することになります。つきましては、次のとおり研修会を開催しますので、ぜひ参加してください。

【会場・日時】
・ＪＡしおざわ湯沢支所
12月1日（水）、午前10時～
・ＪＡしおざわ本所
12月1日（水）、午後2時～
12月2日（木）、午後2時～

※この研修会は、11月14日の広報でお知らせした「農業所得に係る収支計算説明会」が新潟県中越地震により中止となったため、開催されるものです。

【問い合わせ】
湯沢町農業委員会事務局（産業観光課内）
TEL７８４・４８５０
ＪＡしおざわ営農センター
TEL７８２・１１７１



ピンピンコロリを目指し丈夫な筋肉骨づくり

温水健康体操教室に参加してみませんか？

保健医療センター内の健康増進施設において通年で行っています。いつからでも参加できますので気軽にご参加ください。

申し込み・問い合わせは、在宅介護支援センター（TEL７８４・３０００）までご連絡ください。



参加している皆さんの感想（ヘルスアップクラスより）

○昨年、人間ドックを受け、コレステロール・血圧・胃など異常がいっぱいありましたが、今年は全て良好といわれてうれしいです。

○教室に参加してから体調が良くなり、特に足腰が動きやすくなりました。

○プールに参加するようになってから、足がつらなくなりました。

○毎週楽しく参加しています。思い切り手足を動かしているので知らないうちに体力がついてきました。

○プールに入った後は身体がとても軽くなります。週2回あれば最高です。プールからの帰りは足がとても軽いです。

・・・・・などなど

魚沼消防署湯沢分署からのお知らせ
TEL 784・3377

普通救命講習会のお知らせ

本格的な冬の訪れが迫り、寒さが厳しくなります。例年この時期になると50歳代から80歳代の方を中心に心疾患や脳血管障害を原因として倒れ、呼吸や心臓が停止してしまう件数が増えてきます。心肺停止状態になると人間の命は分単位で蘇生が難しくなります。しかし、救急車到着までの間、いち早く心肺蘇生法など適切な応急手当を実施することで救命率が上がります。誰にでもできる最低限の応急手当を「普通救命講習会」で学んでみませんか。

今年最後の講習会となります。スキー関係の施設や旅館・ホテルなど不特定多数のお客さんが訪れる事業所では受講をお勧めします。また、家族の中に、心臓の病気を持っている方は、この機会にぜひ受講してください。

●日時
12月11日（土）
午後1時30分～4時30分

●会場
魚沼消防署湯沢分署3階

●定員
30人

●受講料
無料

※講習を終了し一定レベルの技術に達した方には修了証を交付します。

●問い合わせ
湯沢分署救急係

※以前に普通救命講習会を受講したが心臓マッサージの感覚を忘れてしまった、という方を対象にミニ講習会（30分～1時間）も行っています。お気軽にお問合せください。

消防ポンプの競売について

魚沼消防本部では、不要となった小型動力ポンプ及びポンプ自動車を競売します。ご希望の方は、問い合わせください。

【競売日】
12月中旬予定

【応募締切日】
12月10日（金）

【予定台数】
小型動力ポンプ　11台
ポンプ自動車　1台

※詳細については、希望者に後日連絡します。

【問い合わせ】
魚沼消防本部警防係
TEL 782・5331



平成16年12月1日より「牛肉トレーサビリティ法」が完全施行になります

店頭で販売される牛肉（一部除く）には、10桁の個体識別番号又はロット番号が表示されます。

○表示対象者

販　売　業　者：卸売業者、精肉専門店、スーパー等
牛肉料理専門店：焼肉、すき焼き、しゃぶしゃぶ、ステーキ

○個体識別番号の表示方法

販売される商品の容器・包装の見やすい箇所、又は店舗の見やすい場所に表示されることになります。

○インターネットで牛の情報（生産履歴）を見ることが見ることができます。

（家畜改良センターのホームページ：http://www.nlbc.go.jp/）
10桁の個体識別番号を検索することにより、その牛の種別や生年月日・飼養地などが確認できます。

○問い合わせ

北陸農政局新潟農政事務所地域第五課魚沼庁舎　TEL 025－792－8211

自動車税にグリーン化税制が導入されています

1. グリーン化税制の主な内容

従来の税制を環境配慮型に変えることを目的とし、排出ガス性能及び燃費性能の優れた環境負荷の小さい自動車については、その排出ガス性能に応じて税額を軽減（軽課）し、新車新規登録から一定年数を経過した環境負荷の大きい自動車については税額を重くする（重課）制度です。

平成 13 年度に新車新規登録し平成 14、15 年度に軽減措置を受けていた自動車は、軽減措置期間が終了したため、今年度からは通常の税額に戻ります。

2. 環境負荷の小さい自動車（軽課）について

平成 14 年度に新車新規登録された自動車（平成 15、16 年度軽減）

特例対象車	税額
低公害車（電気、天然ガス、メタノール自動車）	概ね 50％軽減
低燃費 ＋ 低排出ガス認定車（☆☆☆）	概ね 50％軽減
低燃費 ＋ 低排出ガス認定車（☆☆）	概ね 25％軽減
低燃費 ＋ 低排出ガス認定車（☆）	概ね 13％軽減

平成 15 年度に新車新規登録された自動車（平成 16 年度のみ軽減）

特例対象車	税額
低公害車（電気、天然ガス、メタノール自動車）	概ね 50％軽減
低燃費 ＋ 低排出ガス認定車（☆☆☆）	概ね 50％軽減
低燃費 ＋ 低排出ガス認定車（新☆☆☆☆）	概ね 50％軽減
低燃費 ＋ 低排出ガス認定車（新☆☆☆）	概ね 50％軽減

平成 16 年度に新車新規登録された自動車（平成 17 年度のみ軽減）

特例対象車	税額
低公害車（電気、天然ガス、メタノール自動車）	概ね 50％軽減
低燃費（＋ 5％以上達成） ＋ 低排出ガス認定車（新☆☆☆☆）	概ね 50％軽減
低燃費（＋ 5％以上達成） ＋ 低排出ガス認定車（新☆☆☆）	概ね 25％軽減
低燃費 ＋ 低排出ガス認定車（新☆☆☆☆）	概ね 25％軽減

◆低燃費車とは…

省エネ法に基づき定められている燃費目標基準値を上回っている自動車です。具体的には、「自動車検査証」の備考欄にガソリン車は「平成 22 年度燃費基準達成車」又は「平成 22 年度燃費基準 5％向上達成車」、ディーゼル車は「平成 17 年度燃費基準達成車」又は「平成 17 年度基準 5％向上達成車」と記載されています。

◆低排出ガス認定車とは

平成 12 年排出ガス基準より 25％以上（☆）、50％以上（☆☆）、75 パーセント以上（☆☆☆）、平成 17 年度排出ガス基準より 50％以上（新☆☆☆）、75％以上（新☆☆☆☆）性能がよい車として国土交通大臣の認定を受けた自動車です。

3. 環境負荷の大きい自動車（重課）について

特例対象車	税額
ディーゼル車 平成 16 年度以降重課：平成 5 年 3 月 31 日までに新車新規登録した自動車 平成 17 年度以降重課：平成 6 年 3 月 31 日までに新車新規登録した自動車	廃車されるまで 概ね 10％重課
ガソリン車・ＬＰＧ車 平成 16 年度以降重課：平成 3 年 3 月 31 日までに新車新規登録した自動車 平成 17 年度以降重課：平成 4 年 3 月 31 日までに新車新規登録した自動車	

◆一般乗合用バス、低公害車及び被けん引車を除きます。

4. 自動車税グリーン化税額表（自家用）

【単位：円】

区分		標準税額	10%重課	13%軽課	25%軽課	50%軽課
乗用車	1ﾘｯﾄﾙ 以下	29,500	32,400	26,000	22,500	15,000
	1ﾘｯﾄﾙ 超 1.5ﾘｯﾄﾙ 以下	34,500	37,900	30,500	26,000	17,500
	1.5ﾘｯﾄﾙ 超 2ﾘｯﾄﾙ 以下	39,500	43,400	34,500	30,000	20,000
	2ﾘｯﾄﾙ 超 2.5ﾘｯﾄﾙ 以下	45,000	49,500	39,500	34,000	22,500
	2.5ﾘｯﾄﾙ 超 3ﾘｯﾄﾙ 以下	51,000	56,100	44,500	38,500	25,500
	3ﾘｯﾄﾙ 超 3.5ﾘｯﾄﾙ 以下	58,000	63,800	50,500	43,500	29,000
	3.5ﾘｯﾄﾙ 超 4ﾘｯﾄﾙ 以下	66,500	73,100	58,000	50,000	33,500
	4ﾘｯﾄﾙ 超 4.5ﾘｯﾄﾙ 以下	76,500	84,100	67,000	57,500	38,500

◆上記税額表に記載のないものについては、問い合わせください。

5. 自動車税のグリーン化税制についてのお問い合わせ先

詳しくは新潟県税務課自動車税係（TEL 025 － 285 － 5511（内線）3954 ～ 3956）へお問い合わせください。なお、新潟県税務課のホームページ（http://www.pref.niigata.jp/kenzei/）でも紹介しています。

災害に便乗した悪質商法にご注意！

過去の地震災害時に、各地の消費生活センター等に寄せられた相談事例を見ますと、被災した家屋の耐震診断や補強工事などに関連してトラブルが多発しています。

今回の中越地震に便乗した悪質な商法には十分注意してください。

被災地以外の方もご注意ください。

訪問販売・電話勧誘を受けたら

●「耐震診断に来ました」「何か困っていることはありませんか」などと、あたかも無料で行うサービスのように近づき、後で法外な料金を請求する業者もありますので、よく確認しましょう。

●その場ですぐ契約せずに慎重に検討しましょう。「このままでは次に地震が来たら倒壊する」などと不安をあおったり、「今日契約すれば半額にする」などと、契約を急がせる業者は要注意です。

被災した家屋の修繕などを業者に依頼する場合は

●親戚、友人、知人などに相談し、信用のおける業者を選びましょう。また、できるだけ複数の業者から見積りを取り、妥当な価格かどうか確認しましょう。

●「町から頼まれています」「消防署から来ました」など、役場等を名乗る電話勧誘や訪問販売も予想されますので、注意しましょう。

●契約する場合には、必ず、業者名と連絡先（住所や電話番号等）が書かれている、契約書や領収書を受け取りましょう。契約書や領収書を出さない業者は要注意です。

●電気・ガス・水道・電話設備の点検などについても同様です。

もし契約してしまったら・・・

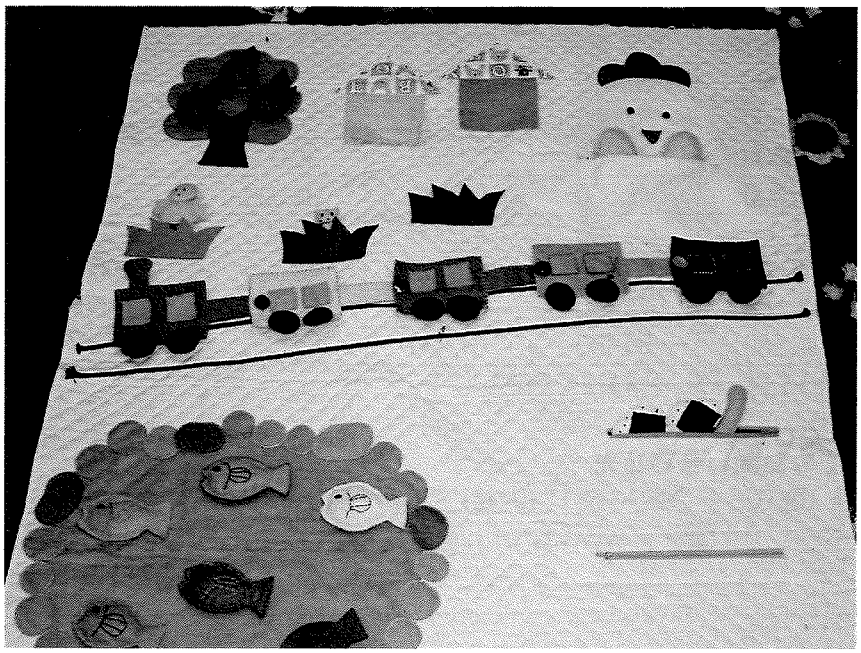
●訪問販売や電話勧誘での契約は、多くの場合クーリング・オフ制度により、契約しても、契約日から8日以内であれば無条件で解約することができます。解約する旨を記載したハガキを、送ったという証拠が残るように配達記録郵便で送ります。この場合、送ったハガキのコピーもとりましょう。

●「解約したい」「クーリング・オフの方法を知りたい」という場合には、早めにお住まいの市町村の消費者相談窓口又は県消費生活センターへ相談しましょう。

【新潟県消費生活センター被災地専用相談電話】
TEL 025・281・5515
相談時間…午前9時～午後10時（毎日）

子育て支援センターからお知らせ

針と糸の会の皆さんより、「手先遊びグッズ」を作っていただきました。ふれあい広場等で活用しています。



針と糸の会の皆さんありがとうございます。



高齢者とその家族のよろず相談

新潟県高齢者総合相談センターでは、お年寄りやその家族の方々が抱える悩みごとや、心配ごとの相談を無料でお受けしています。

相談電話　025 - 285 - 4165
（新潟市上所 2-2-2　新潟ユニゾンプラザ 3 階）

相談の種類	相談時間	12 月
よろず相談	毎週月曜日から金曜日 9：00 ～ 17：00 （土日祝日・年末年始は除く）	
専門相談（予約が必要です）		
法　律	13：30 ～ 16：00	6 日, 13 日, 20 日 24 日, 27 日
医　療	13：30 ～ 15：30	1 日
痴　呆	14：00 ～ 16：00	15 日
公的年金・保険	13：30 ～ 15：30	7 日
税　金	10：00 ～ 12：00	10 日
健康・介護	10：00 ～ 16：00	9 日

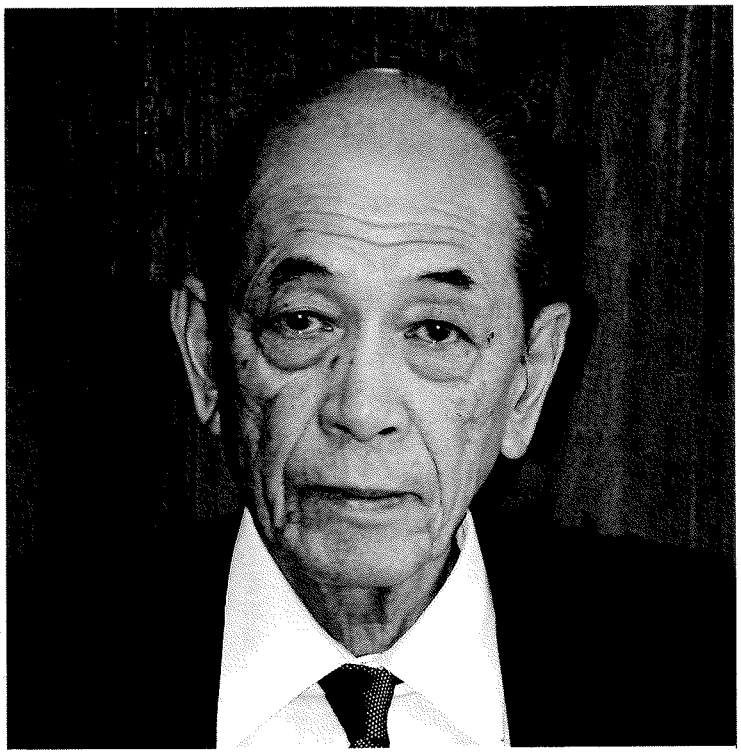
テレホンサービス

☎ 025 - 281 - 5550（24 時間年中無休）

新潟県高齢者総合相談センターでは、中高年の方に役立ついろいろな情報をテレホンサービスでお知らせしています。

～ 11 月 30 日　「温泉の効果的な入り方」
12 月 1 日～ 12 月 16 日　「乾燥は美肌の敵」
12 月 17 日～ 1 月 3 日　「年末年始、ほど良い飲酒で健康に」

高野　詳さん
瑞寶雙光章の叙勲を受章



平成16年度秋の叙勲で高野　詳さん（滝沢・元湯沢町消防団団長）が消防功労により、瑞寶雙光章の叙勲を受章されました。

高野さんは、昭和30年4月から湯沢町消防団に永きにわたり多大な功績を残し、平成11年4月に退団されました。

消防団歴44年の中で団長職の重責を平成元年から10年間勤め、災害の防御はもとより消防団員育成にも努力され、消防の使命達成に貢献された方です。

むし歯ゼロのお友だち
11/11「3歳児歯科健診」

これからも歯を大切にしてくださいね。

（　）は町内、保護者名（敬称略）

星野　詠太（えいた）さん
（上中、清治・博子）

安藤　聖蘭（せいらん）さん
（一之町、敏幸・千香子）

小林　れもんさん
（栄町、章一・さおり）

佐藤　瑠夏（るか）さん
（中子、正和・典子）

小野塚　元哉（もとや）さん
（谷後、良彦・幸枝）

玉田　征大（まさひろ）さん
（一之町、訓教・玲子）

小野塚　龍星（りゅうせい）さん
（谷後、舞）

寺口　波斗（なみと）さん
（中子、直樹・小百合）



ロープウェーとコマクサの湯休業のお知らせ

ロープウェーとコマクサの湯は、12月1日（水）～7日（火）は整備点検のため休業させていただきます。

なお、湯沢高原スキー場のオープン予定は12月18日（土）の予定です。



女性を対象とした特設人権相談所開設

離婚問題、家庭や職場における女性問題、夫・パートナー等からの暴力や職場等におけるセクシャル・ハラスメント、子どもの問題等女性に関する人権問題にお困りの方はご相談ください。

【日　時】　12月10日（金）　午後1時～4時
【会　場】　南魚沼市民会館
【担当者】　女性人権擁護委員
【問い合わせ】
新潟地方法務局六日町支局　TEL 772－3742

※相談は無料・秘密厳守

湯沢高原スキー場アルバイト募集

【期間】
平成16年12月から平成17年3月までアルバイト可能な期間

【募集人数】
若干名

【条件】
・30歳以下（学生歓迎）
・接客マナーが良く通勤可能な方

【職種】
リフト・レンタル・レストラン他

【勤務時間】
午前8時30分～午後5時15分

【応募方法】
申込書に必要事項を記入の上、12月10日（金）までに申し込んでください。（申込書はロープウェー事業所にあります。）

【申込・問い合わせ】
ロープウェー事業所総務係
TEL 784・3326
FAX 784・3327

北越急行社員募集

【募集職種】
運転士

【募集人員】
若干名

【受付期間】
12月1日（水）～20日（月）

【採用日】
平成17年4月1日

※応募方法等詳細については、問い合わせください。

【問い合わせ】
北越急行株式会社
総務部総務課
TEL 770・2820

高速道路料金割引実験の中止について

10月22日（金）から12月21日（火）の予定で行われていた湯沢IC～小出IC間の高速道路料金割引実験は、新潟県中越地震発生のため11月24日（水）で中止となりました。

【問い合わせ】
国土交通省長岡国道事務所
調査課
TEL 0258・36・4551
FAX 0258・34・3186

「ブルーレジェンド～幸せの青い鳥～」

劇団ゆきぐに結成5周年記念「ブルーレジェンド～幸せの青い鳥～」を公演します。小学生から大人まで楽しめる劇団初の完全オリジナルストーリーです。

【日時】
12月12日（日）　午後2時～

【会場】
南魚沼市民会館　大ホール

【入場料】
前売券　1人1,000円
当日券　1人1,200円
※中学生以下は無料です。ただし、入場整理券が必要となります。

【チケット等のお求め】
南魚沼市民会館
湯沢カルチャーセンター
など

【問い合わせ】
劇団ゆきぐに事務局
TEL 090・6454・1959

12月の心配ごと相談日

1日（水）
相談員　井熊　秀夫
8日（水）
相談員　高橋　武成
15日（水）
相談員　高橋トミエ
22日（水）
相談員　井熊　秀夫
南雲ミヨシ

【会場】
総合福祉センター
※時間は午後1時～4時です。
時間中は、電話（784・4113）での相談もできます。

12月の行政相談

10日（金）
午後1時～3時
相談委員　高橋　昇

【会場】
湯沢町公民館

12月のけんこつ体操教室

【日程】

会場	期日	時間
湯沢町公民館浅貝分館	9日㈭	13：30～15：00
三俣地区館	2日㈭	13：30～15：00
神立中央集会場（田中）	3日㈮　17日㈮	10：00～11：30
神立中央会館（栄町）	14日㈫　28日㈫	9：30～11：00
戸沢生活改善センター	1日㈬　15日㈬	10：00～11：30
小坂公民館	21日㈫	10：00～11：30
滝之又会館	7日㈫	10：00～11：30
谷後集落センター	14日㈫	10：00～11：30
農山村開発総合センター	6日㈪　13日㈪ 20日㈪　27日㈪	10：00～11：30
松川生活改善センター	1日㈬	10：00～11：30
下湯沢公民館	8日㈬　22日㈬	10：00～11：30
総合福祉センター	2日㈭　9日㈭ 16日㈭	10：00～11：30

※飲み物を持ってきてください。
【参加費】 200円（申し込みは不要）
【問い合わせ】 在宅介護支援センター　TEL 784－3000

まちのうごき

10月届出分		11月1日現在		（前年比）
出生	6	男	4,373	（＋ 1）
死亡	3	女	4,493	（－ 47）
転入	19	計	8,866	（－ 46）
転出	23	世帯	3,186	（＋ 25）

～ 12月の暦 ～

ごみ収集

※問い合わせ　住民課環境生活係TEL 784 － 3453

区分	出し方	湯沢東	湯沢西	土樽・神立	三国・三俣
可燃ごみ	(注)のとおり。	㊊・㊌・㊎		㊋・㊍・㊏(23日休み)	
ダンボール	紐を十字にかける。	9日・30日	14日・28日	10日・24日	8日・22日
紙類・布類		2日	7日	3日	1日
ペットボトル	不燃ごみ指定袋に入れる。袋を二重にしないこと。	16日	21日	17日	15日
空き缶		7日・21日	2日・16日	1日・15日	3日・17日
空きびん		14日	9日	8日	10日
その他の不燃ごみ		28日	30日	22日	24日
有害ごみ		28日			

年末年始のごみ処理施設受付時間	可燃ごみ処理施設(焼却場・TEL 782 － 0339)	不燃ごみ処理施設(リサイクルセンター魚野・TEL 782 － 4048)	ストックヤード(TEL 787 － 4790)
12月29日(水)	9:00 ～ 17:00	9:00 ～ 17:00	休み
12月30日(木)	9:00 ～ 17:00	9:00 ～ 17:00	9:00 ～ 16:00
12月31日(金)	9:00 ～ 12:00	休み	休み
1月 1日(土)	休み	休み	休み
1月 2日(日)	休み	休み	休み
1月 3日(月)	9:00 ～ 19:00	休み	休み

保健衛生行事

※問い合わせ　保健センター(総合福祉センター内TEL 784 － 3149)

日	種目	対象	時間	会場
1㊌	リハビリ	申込者	12:00 ～ 16:00	保健医療センター
3㊎	乳がん検診	申込者	13:30 ～ 15:00	総合福祉センター
6㊊	マタニティーサロン	H16.11月末までの届出者	13:30 ～ 15:30	総合福祉センター
7㊋	ふれあいサロン	精神に障害をお持ちの方	10:00 ～ 15:00	やすらぎ荘
8㊌	リハビリ	申込者	12:00 ～ 16:00	保健医療センター
9㊍	1歳6ヶ月児健診	H15. 4月・5月生まれ	13:00 ～ 13:15	総合福祉センター
14㊋	ふれあいサロン	精神に障害をお持ちの方	10:00 ～ 15:00	やすらぎ荘
	2歳児歯科健診	H14. 9月～11月生まれ	9:00 ～ 9:15	総合福祉センター
15㊌	動脈硬化度検査	申込者	13:30 ～ 15:00	総合福祉センター
	リハビリ	申込者	12:00 ～ 16:00	保健医療センター
16㊍	乳児健診	H16. 2月生まれ・8月生まれ	13:00 ～ 13:15	総合福祉センター
	マタニティーサロン	H16.11月末までの届出者	19:00 ～ 20:30	総合福祉センター
17㊎	乳がん検診	申込者	13:30 ～ 15:00	総合福祉センター
21㊋	ふれあいサロン	精神に障害をお持ちの方	10:00 ～ 15:00	やすらぎ荘
22㊌	リハビリ	申込者	12:00 ～ 16:00	保健医療センター
27㊊	基本健診結果説明会	11月22日に受けられた方	13:30 ～ 15:00	総合福祉センター
28㊋	ふれあいサロン	精神に障害をお持ちの方	10:00 ～ 15:00	やすらぎ荘

予防接種

※問い合わせ　保健センター(総合福祉センター内TEL 784 － 3149)

日	種類	対象	会場・時間
7㊋	ポリオ	生後3～90ヶ月の間に6週間以上の間隔をあけて2回接種(通常は春と秋に接種)	保健医療センター内健康増進施設 14：00～15：00
14㊋	ポリオ	生後3～90ヶ月の間に6週間以上の間隔をあけて2回接種(通常は春と秋に接種)	

◎持参するもの：母子手帳、予診票、受診券、体温計、筆記用具
◎必ず実施時間内においでください。接種料金は無料です。
詳しくは、平成16年度乳幼児予防接種カレンダーをご覧ください。

12月の救急診療当番

※問い合わせ　日曜・祝日 ⇨ 休日救急診療所　TEL 773－6688
その他の日 ⇨ 魚沼消防本部　TEL 782－1991
（テレホンガイド）

※脳神経外科の休日救急医療 ⇨ 斎藤記念病院　TEL 773－5111

日	受付時間	内科		外科	
4 ㊏	12：00 ～ 18：00	桑原内・科医院	㊢782－0056	ゆきぐに大和総合病院	
	18：00～翌朝6：00	ゆきぐに大和総合病院	㊢777－2111	ゆきぐに大和総合病院	
5 ㊐	9：00 ～ 16：00	休日救急診療所	㊢773－6688	休日救急診療所	
	18：00～翌朝6：00	六日町病院	㊢772－7111	六日町病院	
11 ㊏	12：00 ～ 18：00	中澤医院	㊢773－3211	六日町病院	
	18：00～翌朝6：00	六日町病院	㊢772－7111	六日町病院	
12 ㊐	9：00 ～ 16：00	休日救急診療所	㊢773－6688	休日救急診療所	
	18：00～翌朝6：00	ゆきぐに大和総合病院	㊢777－2111	ゆきぐに大和総合病院	
18 ㊏	12：00 ～ 18：00	城内病院	㊢775－2009	六日町病院	
	18：00～翌朝6：00	六日町病院	㊢772－7111	六日町病院	
19 ㊐	9：00 ～ 16：00	休日救急診療所	㊢773－6688	休日救急診療所	
	18：00～翌朝6：00	ゆきぐに大和総合病院	㊢777－2111	ゆきぐに大和総合病院	
23 ㊍	9：00 ～ 16：00	休日救急診療所	㊢773－6688	休日救急診療所	
	18：00～翌朝6：00	六日町病院	㊢772－7111	六日町病院	
25 ㊏	12：00 ～ 18：00	坂内医院	㊢776－2015	ゆきぐに大和総合病院	
	18：00～翌朝6：00	ゆきぐに大和総合病院	㊢777－2111	ゆきぐに大和総合病院	
26 ㊐	9：00 ～ 16：00	休日救急診療所	㊢773－6688	休日救急診療所	
	18：00～翌朝6：00	六日町病院	㊢772－7111	六日町病院	

お詫びと訂正

11月14日発行の広報8頁の「お誕生おめでとう」欄に誤りがありました。深くお詫びし、訂正させていただきます。

10月12日　岩村　天清（たかきよ）さん（幅下、正明・優子さん）

ご結婚おめでとうございます

11月6日　大津　正宣　さん（西山）
（宮沢）　直子　さん（十日町市）
♡メッセージ♡
ステキな家庭を築きたいです。

11月8日　髙橋　一夫　さん（古野二）
左　暁艶　さん（中国）

11月11日　髙橋　貴行　さん（一之町）
（髙橋）　美和　さん（古野一）

11月16日　南雲　元樹　さん（西中）
（目野）　あき子　さん（茨城県茨城町）

11月16日　田村　良一　さん（石白）
（樋口）　美和子　さん（駅通）

お誕生おめでとうございます

11月3日　髙橋　凜音（りおん）　さん（中子、潤・久美子さん）

11月7日　太田　七摘（なつみ）　さん（堰場、耕介・真理子さん）

11月10日　関　天空（そら）　さん（一之町、昇・みゆきさん）

ご逝去お悔やみ申し上げます

11月10日　南雲　テツ　さん（原、88歳）

※類似文字で表記する場合があります。ご了承ください。
※広報に掲載してほしくない場合は、届出の際に申し出てください。